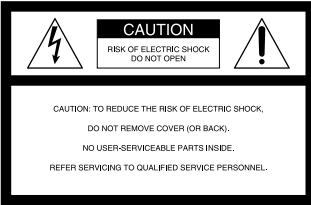


English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.



 This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

* The graphical symbols are on the AC power adaptor enclosure on the transmitter.

For the customers in the USA

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio /TV technician for help.

If you have any questions about the product, you may call:
Sony Direct Response Center 1-(800)-222-7669 or write to:
Sony Direct Response Center 12451 Gateway Blvd.
Fort Myers, FL 33913

Declaration of Conformity	
Trade Name:	SONY
Model:	NTM-910/ NTM-900 (Receiver unit)
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	680 Kinderkamack Road, Oradell, NJ 07649 USA
Telephone Number:	201-930-6972

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For NTM-910 only

RECYCLING NICKEL CADMIUM BATTERIES



Nickel cadmium batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

Note: In some areas the disposal of nickel cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbrc.org/>

Cautio: Do not handle damaged or leaking nickel cadmium batteries.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Sound-Sensor Nursery Monitor! Before operating the Sound-Sensor Nursery Monitor, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- Up to 27 channels (NTM-910) or 9 channels (NTM-900) for maximized reception.
- Voice Activation eliminates most background noise for a more peaceful sleep.
- 5 indicators for monitoring sound levels.
- RANGE ALM., POWER/BATT and CHARGE (NTM-910) indicators allow you to know the operating condition of the receiver.
- Water-resistance allows operating the receiver in slight moisture areas such as kitchen or bathroom.
- Operating on rechargeable battery pack (NTM-910).

Precautions

Safety Precautions

- Operate the transmitter only on 120 V AC, 60 Hz; and the receiver on 9 V DC. To operate the receiver on house current, use only the supplied AC power adaptor; do not use any other type. For battery operation, use one rechargeable battery pack BP-T50 (NTM-910) or two size AA (R6) batteries (NTM-900).
- Should any solid object or liquid fall into the unit, disconnect the AC power adaptor and remove the battery /batteries, and have the unit checked by a qualified personnel before operating it any further.
- If you are not going to use the system for a long time:
 - Disconnect both transmitter and receiver from the wall outlet by pulling out the plugs of both AC power cord and AC power adaptor respectively.
 - Remove the battery /batteries out of the receiver to avoid damage from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Precautions on Usage

This product cannot replace responsible adult supervision of a child. It is designed to assist adults in child supervision. Do not use it for medical monitoring of a sick baby or child.

• The transmitter detects normal sound levels within a range of 2 to 3 meters (6 to 10 feet) from a child. If the child moves outside of this range, it may not be able to detect sounds from him or her.

• It is essential that you check the operating range and condition of the Sound-Sensor Nursery Monitor on initial installation, and on a regular basis after that.

• Stay close to the receiver in order to hear normal sounds from it. Check the volume regularly to ensure that it is set high enough.

Recharge the rechargeable battery pack (NTM-910) or replace the batteries (NTM-900) in the receiver or operate it on house current as soon as the **POWER/BATT** indicator starts flashing and the receiver sounds a beep.

Be sure to place the transmitter out of the child’s reach. Do not place the transmitter inside a crib or playpen.

• The receiver can be affected by other devices in or near your home that may interfere with the signals sent by the transmitter. Such interference can be caused by TV sets, cordless phones, vacuum cleaners, car ignitions, and other electrical devices. You should test the receiver when you expect such devices to be in operation while you are using the Sound-Sensor Nursery Monitor.

• The signal from the transmitter can be received by another receiver, as it uses a public air wave.

Transmitter	
Circuitry:	Crystal-controlled PLL circuit
Power requirement:	120 V AC, 60 Hz
Power consumption:	2 W
Dimensions:	
	101.8 × 99.5 × 63 mm (w / h / d) (4 ¹ / ₈ × 4 × 2 ¹ / ₂ inches) not incl. projecting parts and antenna
	101.8 × 140.5 × 63 mm (w / h / d) (4 ¹ / ₈ × 5 ⁵ / ₈ × 2 ¹ / ₂ inches) incl. projecting parts and antenna
Mass:	
	Approx. 229.5 g (8.1 oz)

Receiver	
Circuitry:	Single superheterodyne
Power requirement:	
NTM-910:	AC power adaptor (DC IN 9 V jack): 120 V AC, 60 Hz
	2.4 V DC, Rechargeable battery pack BP-T50
NTM-900:	AC power adaptor (DC IN 9 V jack): 120 V AC, 60 Hz
	3.0 V DC, two size AA (R6) batteries, not supplied, alkaline recommended
Audio power output:	
NTM-910:	120 mW (using the supplied AC power adaptor)
	55 mW (using 2.4 V DC)
NTM-900:	120 mW (using the supplied AC power adaptor)
	120 mW (using 3.0 V DC)
Speaker:	57 mm dia., 8Ω
Dimensions:	
	94 × 109 × 59 mm (w / h / d) (3 ³ / ₄ × 4 ³ / ₈ × 2 ³ / ₈ inches) not incl. projecting parts and antenna
	94 × 157 × 59 mm (w / h / d) (3 ³ / ₄ × 6 ¹ / ₈ × 2 ³ / ₈ inches) incl. projecting parts and antenna

Cautions on Water-resistance (for the receiver only)

This unit is designed so that it can be used with slight exposure to water, rain, snow and other forms of moisture, but there are several points on which caution should be observed.

- Do not allow it to come into contact with large amounts of water.
- Do not immerse it in water.
- If water should get on it or if it should fall into water, take it out immediately and wipe it off with a dry cloth. To prevent the battery from corroding, wipe out the interior of the battery compartment as follows:
 - Open or close the battery compartment with dry hands in a place without exposure to any water.
 - Wipe off the battery and the inside of the battery compartment. Give special attention to the contacts so that no water remains on them.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

- No sound (even with both units turned on)**
- AC power cord or AC power adaptor is disconnected from the wall outlet.
 - Battery /batteries is/ are used up.
 - Receiver is too far from the transmitter.
 - CH** selectors of both transmitter and receiver are not on the same settings.

Too much noise

- Weak battery /batteries.
- Receiver is too far from the transmitter.
- Interference from another electrical appliance. Turn off the appliance, or move it further from the receiver.

Weak reception

- Receiver is too far from the transmitter.

MONITOR indicator is not lit.

- Weak battery /batteries.
- Receiver is too far from the transmitter.

Buzzing, interference

- Another transmitter interfering.
- Set the **CH** selectors of both the transmitter and receiver to another setting.

Shrill noise

- Receiver is too close to the transmitter.
- Volume is too high.

Alarm continues to sound although the distance between the transmitter and the receiver becomes within operating range.

- Transmitter is not set to **ON**.
- CH** selectors of both the transmitter and receiver are not on the same settings.

Specifications

Frequency range: 902,200 - 904,900 MHz

Number of channels:

NTM-910: 27 channels

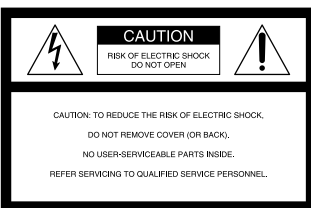
NTM-900: 9 channels

Modulation system: FM

Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a condiciones de lluvia o humedad.



 Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” desprovisto de aislamiento en el interior del producto que puede ser de suficiente magnitud como para presentar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

 Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña a este aparato.

* Los símbolos gráficos se encuentran en la parte inferior de la unidad.

Se le advierte que cualquier cambio o modificación que no esté aprobada de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Antes de comenzar

Muchas gracias por la elección del monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños Sony. Antes de utilizar este monitor, lea cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para futuras referencias.

Características

- Hasta 27 canales (NTM-910) o 9 canales (NTM-900) para obtener la mejor recepción.
- Activación con la voz que elimina la mayoría del ruido de fondo para poder dormir de forma más placentera.
- 5 indicadores para controlar los niveles de sonido.
- Indicadores RANGE ALM., POWER/BATT, y CHARGE (NTM-910) que le permitirán conocer la condición de operación del receptor.
- Resistencia al agua que le permitirá utilizar el receptor en áreas con cierta humedad, como en la cocina o el cuarto de baño.
- Alimentación con batería (NTM-910).

Precauciones

Precauciones de seguridad

- Alimente el transmisor solamente con 120 V CA, 60 Hz, y el receptor con 9 V C.C. Para utilizar el receptor con la corriente de la red, utilice solamente al adaptador de alimentación de CA suministrado; no utilice ningún otro tipo. Para alimentarlo con la batería, utilice una batería BP-T50 (NTM-910) o dos pilas de tamaño AA (R6) (NTM-900).
- Si dentro de la unidad entra algún objeto sólido o líquido desconecte el adaptador de alimentación de CA y extraiga la batería /pilas, y haga que sea comprobado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- Cuando no vaya a utilizar la sistema durante mucho tiempo:
 - Desconecte el transmisor y el receptor de la toma de la red extrayendo las clavijas del cable de alimentación de CA y del adaptador de alimentación de CA, respectivamente.
 - Extraiga la batería /pilas del receptor para evitar que se pueda fugar su electrolito.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta sistema, consulte al proveedor Sony más próximo.

Precauciones sobre la utilización

Este producto no puede reemplazar la responsabilidad de supervisión de los niños por parte de los adultos. Ha sido diseñado para ayudar a los adultos a supervisar a sus niños. No lo utilice para supervisión médica de un niño enfermo.

- El transmisor detecta niveles de sonido normales dentro de un margen de 2 a 3 metros desde los niños. Si los niños salen fuera de este alcance, no será posible oír sus voces.
- Es esencial que compruebe el alcance de operación y las condiciones del monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños cuando haya realizado la instalación, y regularmente después de ella.
- Colóquese cerca del receptor a fin de oír sonido normal a través de él. Compruebe regularmente el sonido para asegurarse de que su volumen esté suficientemente alto.
- Recargue la batería (NTM-910) o reemplace las pilas (NTM-900) del receptor, o utilice la alimentación de la red, tan pronto como el indicador **POWER/BATT** comience a parpadear y el receptor emita un pitido.
- Cerciórese de colocar el transmisor cerca de los niños. No instale el transmisor dentro de cuna ni un parque de juegos.
- El receptor podrá verse afectado por otros dispositivos de su hogar o cercanos él que puedan interferir en las señales enviadas por el transmisor. Tales interferencias pueden deberse a televisores, teléfonos inalámbricos, aspiradoras, encendido de automóviles, y a otros dispositivos eléctricos. Usted deberá probar el receptor cuando sospeche que tales dispositivos puedan estar en funcionamiento cuando utilice su monitor con sensor acústico para vigilancia del cuarto de los niños.
- La señal digital del transmisor podrá captarla otro receptor, ya que utiliza una onda para uso del público en general.

Precauciones sobre la resistencia al agua (para el receptor solamente)

Esta unidad ha sido diseñada para que pueda utilizarse con cierta exposición a la humedad, la lluvia, la nieve, y otras formas de humedad, pero hay varios puntos que habrá que tener en cuenta.

- No permita que entre en contacto con gran cantidad de agua.
- No la sumerja en agua.
- Si entra agua en la unidad, o si se cae dentro de ella, séquela inmediatamente con un paño. Para evitar que la batería se corraa, limpie el interior del compartimiento de la misma de la forma siguiente:
 - Abra o cierre el compartimento de la batería con las manos secas en un lugar no expuesto al agua.
 - Limpie la batería y el compartimiento de la misma. Preste especial atención a los contactos para que no quede agua en los mismos.

Solución de problemas

Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones siguientes, consulte a su proveedor Sony más cercano.

No hay sonido (aunque la alimentación de ambas unidades está conectada).

- El cable de alimentación de CA o el adaptador de alimentación de CA está desconectado del tomacorriente de la red.
- La batería está descargada o las pilas están agotadas.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.
- Los selectores **CH** del transmisor y del receptor no están ajustados de la misma forma.

Hay demasiado ruido.

- La batería o las pilas están débiles.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.
- Hay interferencias de otro aparato eléctrico. Desconecte la alimentación de tal aparato, o aleje lo del receptor.

La recepción es débil.

- El receptor está demasiado alejado del transmisor.

El indicador MONITOR no se enciende.

- La batería /pilas están débiles.
- El receptor está demasiado alejado del transmisor.

Hay zumbidos e interferencias.

- Está interfiriendo otro transmisor. Ajuste los selectores **CH** del transmisor y del receptor a otras posiciones.

Hay ruido estridente.

- El receptor está demasiado cerca del transmisor.
- El volumen es demasiado alto.

La alarma continúa sonando aunque la distancia entre el transmisor y el receptor está dentro del alcance de funcionamiento.

- La alimentación del transmisor no está conectada (**ON**).
- Los selectores **CH** del transmisor y del receptor no están ajustados de la misma forma.

Especificaciones

Gama de frecuencias: 902,200 - 904,900 MHz

Número de canales:

NTM-910: 27 canales

NTM-900: 9 canales

Sistema de modulación: FM

Transmisor

Circuitro: Circuito de bucle de enganche de fase (PLL) controlado por cristal

Alimentación: 120 V CA, 60 Hz

Consumo: 2 W

Dimensiones:

101,8 x 99,5 x 63 mm (an / al / prf), excluyendo partes salientes y la antena

101,8 x 140,5 x 63 mm (an / al / prf), incluyendo partes salientes y la antena

Mass:

Aprox. 229,5 g

Receptor

Circuitro: Superheterodino sencillo

Alimentación:

NTM-910:

Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 9 V): 120 V CA, 60 Hz

2.4 V C.C., Batería BP-T50

NTM-900:

Adaptador de alimentación de CA (toma DC IN 9 V): 120 V CA, 60 Hz

3.0 V C.C., dos pilas de tamaño AA (R6), no suministradas, se recomienda utilizar pilas alcalinas

Salida de potencia de audio:

NTM-910:

120 mW (utilizando el adaptador de alimentación de CA suministrado)

55 mW (utilizando 2,4 V CC)

NTM-900:

120 mW (utilizando el adaptador de alimentación de CA suministrado)

120 mW (utilizando 3,0 V CC)

Altavoz: 57 mm de diá., 8Ω

Dimensiones:

94 x 109 x 59 mm (an / al / prf) excluyendo partes salientes y la antena

94 x 157 x 59 mm (an / al / prf), incluyendo partes salientes y la antena

Massa:

NTM-910:

Aprox. 184,3 g

Aprox. 228,8 g incluyendo la batería

NTM-900:

Aprox. 182,3 g

Aprox. 228,4, incluyendo pilas alcalinas

Aprox. 217,9, incluyendo las pilas

Accesorios suministrados:

NTM-910:

Adaptador de alimentación de CA (1)

Batería BP-T50 (1)

NTM-900:

Adaptador de alimentación de CA (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

IMPORTANT SAFEGUARDS

For your protection, please read these safety instructions completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference. Carefully observe all warnings, precautions and instructions on the appliance and in the operating instructions, and adhere to them.

INSTALLATION

Water and Moisture
Do not use powerline operated appliances near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

Heat
Do not place the appliance near or over a radiator or heat register, or where it is exposed to direct sunlight.

Ventilation
The slots and openings in the cabinet are provided for necessary ventilation. To ensure reliable operation of the appliance, and to protect it from overheating, these slots and openings must never be blocked or covered.

- Never cover the slots and openings with a cloth or other materials.
- Never block the slots and openings by placing the appliance on a bed, sofa, rug or other similar surface.
- Never place the appliance in a confined space, such as a bookcase, or built-in cabinet, unless proper ventilation is provided.

Accessories
Do not place the appliance on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The appliance may fall, causing serious injury to a child or an adult, and serious damage to the appliance. Use only a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by Sony.

-An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

Wall or Ceiling Mounting
If your appliance can be mounted to a wall or ceiling, mount it only as recommended by Sony.

USE

Power Source
This appliance should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of electrical power supplied to your home, consult your dealer or local power company. For those appliances designed to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

Grounding or Polarization
This appliance is equipped with a polarized AC power cord plug (a plug having one blade wider than the other), or with a three-wire grounding type plug (a plug having a third pin for grounding). Follow the instructions below:

-For the appliance with a polarized AC power cord plug:
This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to have a suitable outlet installed. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug by forcing it in.

-For the appliance with a three-wire grounding type AC plug:
This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to have a suitable outlet installed. Do not defeat the safety purpose of the grounding plug.

Overloading
Do not overload wall outlets, extension cords or convenience receptacles beyond their capacity, since this can result in fire or electric shock.

When not in use
Unplug the power cord of the appliance from the outlet when left unused for a long period of time. To disconnect the cord, pull it out by grasping the plug. Never pull the plug out by the cord.

Power-Cord Protection
Route the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the plugs, receptacles, and the point where the cord exits from the appliance.

Lightning
For added protection for this appliance during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the appliance due to lightning and powerline surges.

Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the appliance through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the appliance.

Cleaning
Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning or polishing it. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a cloth lightly dampened with water for cleaning the exterior of the appliance. Clean the appliance only as recommended by Sony.

Attachments
Do not use attachments not recommended by Sony, as they may cause hazards.

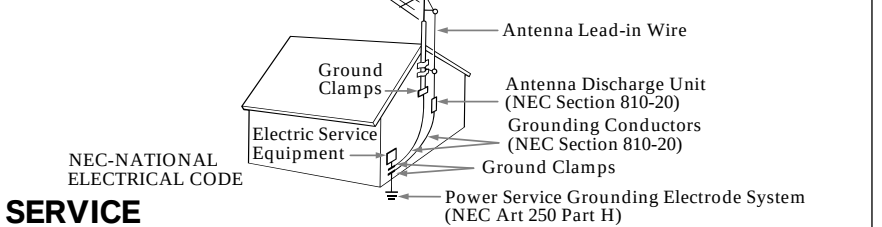
ANTENNAS

Outdoor Antenna Grounding
If an outdoor antenna or cable system is installed, follow the precautions below.

An outdoor antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come in contact with such power lines or circuits. WHEN INSTALLING AN OUTDOOR ANTENNA SYSTEM, EXTREME CARE SHOULD BE TAKEN TO KEEP FROM CONTACTING SUCH POWER LINES OR CIRCUITS AS CONTACT WITH THEM IS ALMOST INVARIABLY FATAL.

Be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Section 810 of the National Electrical Code provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

Antenna Grounding According to the National Electrical Code



SERVICE

Damage Requiring Service
Unplug the appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power cord or plug is damaged or frayed.
- If liquid has been spilled or objects have fallen into the appliance.
- If the appliance has been exposed to rain or water.
- The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- This indicates a need for service.
- If the appliance does not operate normally when following the operating instructions, adjust only those controls that are specified in the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to normal operation.
- If the appliance has been subject to excessive shock by being dropped, or the cabinet has been damaged.

Servicing
Do not attempt to service the appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Replacement parts
When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by Sony that have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

Safety Check
Upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform routine safety checks (as specified by Sony) to determine that the appliance is in safe operating condition.

